

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzavretá podľa § 269 ods.2 zákona č.513/1991 Z. z. - Obchodného zákonníka zákona č.147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov

(ďalej len „Zmluva“)

Slovenské národné divadlo

Štátna príspevková organizácia zriadená MK SR
So sídlom Pribinova 17, 819 01 Bratislava
IČO: 00 164 763
DIČ: 2020829954
IČ pre DPH: SK2020829954

V zastúpení: Mgr. art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ
Bc. Daniel Rabina, riaditeľ Centra marketingu
(ďalej len „SND“)

a

GASTRO TIME GROUP,s.r.o.

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka 53173/B
So sídlom: Mickiewiczova 2, 811 07 Bratislava
IČO: 44 259 514
DIČ: 2022637738
IČ pre DPH: SK2022637738

V zastúpení: Štefan Chovan, konateľ spoločnosti
(ďalej len „Partner“)

I.

PREAMBULA

1.1 SND je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky. Základným predmetom činnosti príjemcu v zmysle Štatútu vydaného Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky, je predovšetkým príprava a verejné predvádzanie dramatických, hudobno-dramatických a tanečných diel.

1.2 Partner sa zaoberá gastronomickými službami a poskytovaním služieb rýchleho občerstvenia v spojení s predajom na priamu konzumáciu.

Článok II.

PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

2.1 Predmetom a účelom Zmluvy je poskytnutie reklamného plnenia zo strany SND pre Partnera od 1.1.2015 do 31.12.2015 v rozsahu vymedzenom v čl.II bode 2.2, 2.3 a záväzok Partnera poskytnúť catering na recepciách po premiérach za podmienok stanovených v čl II. bod 2.8. tejto Zmluvy.

2.2 SND sa zaväzuje propagovať značku Partnera – Gastro time group ako „Partnera premiér“ na premiérových propagačných materiáloch nasledovne:

- 2.2.1 celostranovú inzerciu v premiérových bulletinoch Opery, Baletu, Činohry
- 2.2.2 umiestnenie loga na plagáte veľkosti A1 k premiérovým inscenáciám SND hraným počas predmetného obdobia podľa Prílohy č.1
- 2.2.3 umiestnenie loga na letáky k premiérovým inscenáciám SND podľa Prílohy č.1,
- 2.2.4 umiestnenie loga na pozvánky k premiéram SND podľa Prílohy č.1,
- 2.2.5 umiestnenie loga na všetkých citylightoch k premiérovým inscenáciám SND v Sále Činohry v Sále Opery a baletu novej budovy a v historickej budove podľa Prílohy č.1,
- 2.2.6 umiestnenie loga na mesačných programových plagátoch veľkosti A1 a programové citylighty,
- 2.2.7 umiestnenie loga na dvojmesačné programové skladačky Činohry SND a Opery a Baletu SND,
- 2.2.8 umiestnenie loga na webovom sídle www.snd.sk s aktívnym hyperlinkom na adresu Partnera,
- 2.2.9 umiestnenie loga v newsletteroch Opery, Baletu a Činohry SND
- 2.2.10 umiestnenie loga v časopise Portál SND a uverejnenie polstranovej inzercie (½ strany) v časopise Portál v aprílovom a septembrovom čísle časopisu,
- 2.2.11 umiestnenie loga vo všetkých obrazových spotoch ku premiéram Opery, Činohry a Baletu SND Prílohy č.1 uverejnených na youtube, facebook SND + video screening SNG1, SNM2, TIC3, foyer, pokladne SND,
- 2.2.12 v rámci prezentácie programu a kampaní k premiéram v SND v roku 2015 uverejnenie, resp. zabezpečenie uverejnenia loga v rámci printovej kampane:
 - Plošná inzercia v denníku SME úhrnne 12x za rok
 - Plošná inzercia v denníku Nový čas úhrnne 5x za rok
 - Plošná inzercia v týždenníku Týždeň úhrnne 20x za rok
 - Plošná inzercia v týždenníku Život úhrnne 16x za rok
 - Plošná inzercia v mesačníku FORBES úhrnne 10x za rok
 - Plošná inzercia v mesačníku Goldman úhrnne 10x za rok
 - Plošná inzercia v mesačníku EVA úhrnne 5x za rok
 - Plošná inzercia v mesačníku Madam EVA úhrnne 4x za rok
 - Plošná inzercia v mesačníku Miao úhrnne 10 x za rok
 - Plošná inzercia v mesačníku Hudobný život úhrnne 12 x za roka v rámci televíznej kampane:
 - televízia TA3 / 350 x 30"spotov
- 2.2.13 ústne poďakovanie Partnerovi na recepcii ku každej premiére podľa Prílohy č.1,
- 2.2.14 zabezpečenie umiestnenia roll up stojanu na recepcii k premiére Baletu, Činohry a Opery SND podľa Prílohy č.1; roll up stojany dodá Partner do SND najneskôr do termínu prvej premiéry podľa Prílohy č.1
- 2.2.15 poskytnutie práva na používanie označenia „Partner premiér SND“ vo všetkých svojich propagačných a komunikačných materiáloch počas obdobia uvedeného v čl. II tejto zmluvy,

2.3. poskytnúť Partnerovi vouchery na predstavenia z repertoáru SND (okrem premiér) hrané do 31.12.2015, podľa dohody medzi zmluvnými stranami, v celkovej sume 1 400 Eur nasledovne:

- na predstavenia Činohry SND: 46 voucherov v hodnote 20 Eur / 1 ks
- na predstavenia Opery SND: 8 voucherov v hodnote 35 Eur / 1 ks
- na predstavenia Baletu SND: 10 voucherov v hodnote 20 Eur / 1 ks

2.4. realizovať plnenie predmetu Zmluvy len takým spôsobom, na ktorom môže mať Partner odôvodnený záujem, t.j. najmä spôsobom dôstojným, efektívnym a spĺňajúcim účel reklamy.

2.5. SND sa zaväzuje, že nebude uskutočňovať propagáciu v priamej alebo nepriamej forme, alebo akýmkoľvek iným spôsobom poskytovať počas platnosti Zmluvy propagáciu inej podnikateľskej právnickej alebo fyzickej osobe, jej

obchodnému menu (názvu), logu a ani inej jej činnosti, pokiaľ táto predstavuje pre Partnera konkurenčný subjekt, bez predchádzajúceho vyjadrenia a písomného súhlasu Partnera. Konkurenčným subjektom je subjekt v oblasti gastronomických služieb.

2.6. Pre odstránenie pochybností platí, že voucherom sa rozumie poukaz vydaný SND, ktorý je zameniteľný za vstupenku na repertoárové predstavenie SND. Z hodnoty voucheru sa nevydáva, nevyčerpané vouchery nie je možné vrátiť. Vouchery je možné použiť len počas zmluvného obdobia.

2.7. SND sa zaväzuje poskytovať vouchery výlučne miesta v I. a II. kategórii a vždy aspoň 2 ks vedľa seba, tak aby tvorili pár.

2.8. Partner sa zaväzuje, že poskytne riadne a včas, podľa pokynov a požiadaviek SND v rámci obdobia podľa čl. II. tejto Zmluvy nasledovné plnenie v celkovej hodnote 10 355,- € (slovom desať tisíc tristo päťdesiatpäť eur) EUR bez DPH, konkrétne:

2.8.1. pripraví a dodá SND podklady potrebné na realizáciu povinností uvedených v čl. II. tejto Zmluvy a poskytne primeranú súčinnosť SND,

2.8.2. zabezpečí studený bufet a cateringový servis, podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe č.2 tejto Zmluvy, pre 120 osôb na 11 recepciách realizovaných po premiérach v novej budove v Sále činohry a v Sále Opery a Baletu, pre 60 osôb na 9 recepciách realizovaných po premiérach v Štúdiu novej budovy a v historickej budove SND, v celkovom počte 20 premiér počas obdobia podľa čl. I tejto Zmluvy a v termínoch podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy s odbornou starostlivosťou a podľa pokynov a požiadaviek SND.

2.8.3 dodržiavať a rešpektovať všetky predpisy súvisiace s jeho činnosťou a plnením podľa čl.II bod 2.8 tejto Zmluvy

2.9 Partner berie na vedomie, že podmienky podľa bodu 2.8 tohto článku Zmluvy sa môžu meniť na základe špecifických požiadaviek SND, ktoré je SND povinné vopred v dostatočnom časovom predstihu oznámiť Partnerovi.

2.10 V prípade nesplnenia podmienok zo strany Partnera podľa bodu 2.8 tejto Zmluvy, je oprávnené SND odstúpiť od zmluvy. Ustanovením tohto bodu nie je dotknutý nárok na náhradu škody zo strany SND.

2.11 Partner berie na vedomie, že v prípade porušenia povinnosti podľa bodu 2.8.3 tohto článku Zmluvy nenesie SND zodpovednosť za porušenie tejto povinnosti.

2.12 Partner je povinný poskytnúť SND maximálnu možnú súčinnosť pre naplnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, pre plnenie podľa čl. II bod 2.2 tejto Zmluvy poskytnúť maximálnu súčinnosť, najmä doručiť pre riadne a včasné plnenie zo strany SND podľa čl. II bodu 2.2 tejto Zmluvy logo včas, v dostatočnom predstihu, v zodpovedajúcej kvalite. Partner plne zodpovedá za predložený materiál týkajúci sa loga po obsahovej a formálnej stránke, ako aj za vysporiadanie akýchkoľvek práv, vrátane autorských práv a práv duševného vlastníctva, práv tretích osôb v súvislosti s predloženými dokumentmi na zverejnenie, ako aj za vzniknutú a preukázanú škodu, ktorá vznikla SND a/alebo tretím osobám v súvislosti so zverejnením loga Partnera. V prípade neposkytnutia súčinnosti zo strany Partnera podľa tohto bodu Zmluvy, respektíve nedodania loga zo v dostatočnom predstihu alebo riadne zo strany Partnera, sa nedostáva SND do omeškania a nenesie ani žiadnu zodpovednosť za nesplnenie povinnosti podľa tejto Zmluvy.

Článok III.

CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1 SND sa zaväzuje uhradiť Partnerovi za poskytnuté plnenie podľa čl. II bod 2.8.2. tejto Zmluvy čiastku vo výške 10 355,- € (slovom desať tisíc tristo päťdesiatpäť eur) EUR bez DPH. Cena za poskytnuté plnenie bude fakturovaná čiastkovo, to znamená za každú realizovanú recepciu samostatne. Partner vystaví faktúru do 14 dní od realizácie jednotlivej recepcie so splatnosťou štrnásť dní od doručenia faktúry do SND. K uvedenej sume bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
- 3.2 Partner sa zaväzuje uhradiť SND za poskytnuté plnenie podľa čl. II bod 2.2 čiastku vo výške 4 551,- € (slovom štyritisíc päťstopäťdesiat jeden) bez DPH. Faktúra bude vystavená najneskôr do 15.03.2015 so splatnosťou štrnásť dní od doručenia faktúry Partnerovi. K uvedenej sume bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
- 3.3 Partner sa zaväzuje uhradiť SND za poskytnuté plnenie podľa čl. II bod 2.3 čiastku vo výške 1 400 € (slovom jedentisíc štyristo eur). Predmet fakturácie nie je zdaniteľným plnením pre účely zákona o DPH. Faktúra bude vystavená do 15 dní od účinnosti tejto zmluvy so splatnosťou štrnásť dní od doručenia faktúry Partnerovi.
- 3.4 V prípade, ak nebude faktúra spĺňať náležitosti podľa bodu 3.5 čl. III tejto Zmluvy, strana, ktorá faktúru obdržala, je oprávnená zaslať faktúru nespĺňajúcu zákonné náležitosti naspäť strane, ktorá ju vydala. Splatnosť takto vrátenej faktúry začína plynúť v zmysle čl. IV Zmluvy až po vystavení novej faktúry.
- 3.5 Faktúry budú obsahovať náležitosti daňového dokladu v zmysle Zákona č.222/2004 Z.z. v znení posledných zmien.

Článok IV.

DORUČOVANIE

- 4.1. Výzva, výpoveď, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon jednej zmluvnej strany (ďalej len „úkon“) sa považuje za doručený druhej zmluvnej strane, ak bol uskutočnený na adresu pre doručovanie druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, resp. na adresu, ktorú táto zmluvná strana naposledy písomne oznámila druhej zmluvnej strane. Úkon sa považuje za doručený dňom, v ktorom druhá zmluvná strana úkon prevzala alebo odmietla prevziať, alebo v ktorom sa zásielka vrátila späť ako nedoručená alebo neprevzatá v odbernej lehote.
- 4.2. Ustanovenia tohto článku sa použijú aj pre oznamovanie bankového spojenia Zmluvných strán, a to najmä prostredníctvom uvedenia tohto bankového spojenia na príslušných daňových dokladoch, ktoré boli zmluvnej strane doručené.
- 4.3. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie úkonu alebo bankového spojenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej Zmluvy, zmenu, či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankové spojenie, z ktorého majú byť platby vykonávané, bankové spojenie, na ktorý majú byť platby uhrádzané a údaje týkajúce sa objednávok. Ak niektorá zmluvná strana nesplní túto povinnosť, nebude oprávnená namietat', že neobdržala akýkoľvek úkon, a zároveň zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.
- 4.4. V prípade, ak je ustanovené v tejto dohode možnosť doručovania písomností prostredníctvom e-mailu, považuje sa za doručenie správa, ktorá je potvrdená druhou stranou na e-mailové adresy osôb označených v texte Zmluvy, a v záhlaví tejto Zmluvy

Článok V.
DOBA TRVANIA ZMLUVY a SKONČENIE ZMLUVY

5.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do 31.12.2015.

5.2. Zmluvu je možné ukončiť pred skončením doby uvedenej v čl. V bod 5.1. tejto Zmluvy

- a) dohodou zmluvných strán
- b) odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán z dôvodu podstatného porušenia povinnosti vyplývajúcej zo Zmluvy . Za podstatné porušenie povinnosti sa považuje najmä nedodržanie a/alebo porušenie ktorejkoľvek zmluvnej povinnosti vyplývajúcej z tejto Zmluvy.
- c) výpoveďou bez udania dôvodu s výpovednou lehotou 30 dní, ktorá začína plynúť dňom doručenia písomnej výpovede zmluvnej strane

5.3. Účinky odstúpenia od Zmluvy podľa čl. V, bod 5.2. nastávajú dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa po doručení výpovede zaväzujú bezodkladne vysporiadať si vzájomne svoje nevysporiadané záväzky vyplývajúce zo zmluvy. V prípade ukončenia zmluvy podľa čl. V bod 5.2 ktorejkoľvek zo zmluvných strán, je SND oprávnené žiadať od Partnera vydanie pomernej časti plnenia podľa čl. II bod 2.8 tejto Zmluvy za plnenie zo strany Partnera, ktoré nebolo do ukončenia Zmluvy poskytnuté v zmysle čl. II a Prílohy č. 1 a 2. tejto Zmluvy. Partner sa zaväzuje čiastku podľa tohto bodu Zmluvy vyplatiť do 15 dní odo dňa ukončenia Zmluvy.

5.4 V prípade, ak SND neposkytne Partnerovi plnenie podľa čl. II bod 2.2 tejto Zmluvy riadne, nepovažuje sa to za porušenie povinnosti SND, ak v čo najkratšej možnej dobe, najviac ale do 30 dní od neposkytnutia plnenia riadne a po písomnom upozornení zo strany Partnera, poskytne SND pre Partnera rovnaké alebo iné, minimálne porovnateľné plnenie, ktorého vhodnosť bude vopred odkonzultovaná s Partnerom. Takéto opravné plnenie je možné realizovať aj po ukončení platnosti zmluvy. SND si vyhradzuje právo poskytnúť primerané náhradné plnenie, v prípade, ak sa plnenie a/alebo časť plnenia SND podľa čl. II bod 2.2 tejto Zmluvy stane nemožným z dôvodov, ktoré SND nemohlo ovplyvniť.

Článok VI.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

6.1. Premiérou sa podľa tejto Zmluvy myslia premiérové predstavenia SND Činohry SND, Baletu SND, Opery SND vytvorené a organizované výlučne SND v danej divadelnej sezóne počas platnosti tejto Zmluvy v priestoroch Slovenského národného divadla (okrem predstavení, podujatí alebo koncertov iných divadiel a umeleckých telies odlišných od SND na základe hostovania konaných v priestoroch SND, predstavení alebo koncertov v rámci festivalu Eurokontext, okrem všetkých koprodukčných predstavení alebo podujatí s alebo bez účasti SND konaných v priestoroch SND).

6.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma účastníkmi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu (najmä podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb., ako aj zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení.).

6.3. Účastníci Zmluvy prehlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a že túto Zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, prejavy ich vôle sú určité, nekonajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, jej obsahu porozumeli v plnom rozsahu, súhlasia s ním a na znak toho ju vlastnoručne podpisujú.

6.4. Vzťahy účastníkov vyplývajúce z tejto Zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov.

6.5. Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy je možné platne vykonať výlučne na základe písomnej dohody strán formou

písomných dodatkov podpísaných oboma stranami.

- 6.6. Ak je niektoré z ustanovení tejto Zmluvy neúčinné alebo sa takým stane, nemá to vplyv na ostatné ustanovenia tejto Zmluvy. Účastníci sa dohodnú na ustanovení zodpovedajúcom hospodárskemu účelu tejto Zmluvy, ktoré nahradí neúčinné ustanovenie.
- 6.7. Účastníci svojimi podpismi na Zmluvy potvrdzujú, že sa so všetkými ustanoveniami tejto Zmluvy riadne oboznámili, tieto sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu upraviť vzájomné vzťahy dohodnutým spôsobom a zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená.
- 6.8. Zmluvy je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pre každého účastníka prislúchajú dva.

V Bratislave, dňa 2014

V Bratislave, dňa 2014

.....
za GASTRO TIME GROUP, s.r.o.

.....
Marián Chudovský
Generálny riaditeľ SND

.....
Daniel Rabina
Riaditeľ marketingu SND

Príloha č. 1: Zoznam premiér v roku 2015, ktorých sa Zmluva týka

Termíny sú orientačné.

PREMIÉRY SND 2015				
Dátum	Súbor	Miesto	Názov predstavenia	počet hostí
17.-18.1.	O	SOaB	Zem úsmevov	120
24.-25.1.	Č	Štúdio	Mojmír II alebo súmrak ríše	60
31.1.-1.2.	Č	NB	Nevesta hôľ	120
5.-6.2.	B	HB	Z rozprávky do rozprávky	60
6.-7.3.	O	NB	Romeo a Júlia	120
28.-29.3.	Č	NB	Bačova žena	120
11.-12.4.	Č	NB	Zmierenie alebo Dobrodružstvo pri občinkoch	120
17.-18.4.	B	NB	Korzár	120
29.-30.5.	O	NB	Šperky Madony	120
6.-7.6.	Č	Štúdio	Zjavenie, obetovanie a nanebovstúpenie proroka Ľudovíta a jeho učeníkov	60
9.-10.6.	Č	NB	Labyrint sveta a raj srdca	120
24.6.-26.6.	O	HB	Kráľ Teodor v Benátkach (štúdio Opera)	60
12.9.	O	NB	Barbier zo Sevilly (pre deti)	60
18.9.	O	SOaB	Otváracie predstavenie sezóny 2015/2016 – Pietro Mascagni: Sedliacka česť, Ruggiero Leoncavallo: Komedianti – hosť tenorista José Cura	120
29.10.	O	HB	Vec Makropulos	60
7.11.-8.11.	Č	Štúdio	Juli Zeh, Bernard Studlar: Hráčsky inštinkt	60
14.11.-15.11.	Č	NB	Péter Esterházy: Dlhá noc v ruinách predkov	120
27.-28.11.	B		Nižinskij	120
	Č	MS	Modrý salón	60

Ku termínu podpisu zmluvy ešte nie sú uzavreté všetky termíny premiér. V zozname chýba jedna premiéra pre 60 hostí.